

尹海良 丁建川 著

现代汉语本体
与应用探索

语又
设又

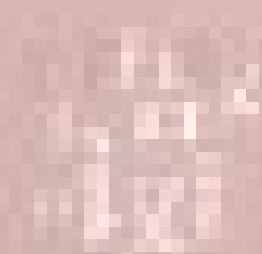


上海交通大学出版社
SHANGHAI JIAO TONG UNIVERSITY PRESS

中国现代文学名著丛书

现代汉语本体

与民间文学



中国石化出版社

CHINA UNIVERSITY OF PETROLEUM PRESS

教育部人文社科规划基金项目资助（13YJC740047）

山东大学基本科研业务费项目资助（2011SHYQ005）

现代汉语本体
与应用探索

尹海良 丁建川 著



上海交通大学出版社
SHANGHAI JIAO TONG UNIVERSITY PRESS

内容提要

《现代汉语本体与应用探索》以词汇学为核心,以单篇论文形式从词汇语义、句法结构、修辞语用、汉语规范、汉语应用等五个角度对汉语多个子系统的本体与应用课题进行了探索。本书最大特色是“问题意识”,每节解决一个具体问题。其次,采用实证主义研究方法,基于真实文本语料并借助统计手段获取可靠数据。阅读对象主要为汉语言文字学、语言学及应用语言学和相关专业本科生、研究生和高校教师。

图书在版编目(CIP)数据

现代汉语本体与应用探索 / 尹海良, 丁建川著. —
上海: 上海交通大学出版社, 2014

ISBN 978-7-313-11851-6

I. ①现… II. ①尹… ②丁… III. ①汉语—本体—
文集 IV. ①H1-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 175161 号

现代汉语本体与应用探索

著 者: 尹海良 丁建川

出版发行: 上海交通大学出版社

邮政编码: 200030

出 版 人: 韩建民

印 制: 凤凰数码印务有限公司

开 本: 787 mm×960 mm 1/16

字 数: 345 千字

版 次: 2014 年 7 月第 1 版

书 号: ISBN 978-7-313-11851-6/H

定 价: 49.00 元

地 址: 上海市番禺路 951 号

电 话: 021-64071208

经 销: 全国新华书店

印 张: 21.25

印 次: 2014 年 7 月第 1 次印刷

版权所有 侵权必究

告读者: 如发现本书有印装质量问题请与印刷厂质量科联系

联系电话: 025-83657309

目 录

词汇语义篇

第一章 辞书编纂	3
第一节 作为后缀的“于”在《现代汉语词典》中如何释义	3
第二节 辞书对数词“一”的处理及口语“一”的虚化用法	7
第三节 辞书认知视野下“紧箍咒”和“金箍咒”义形考察	13
第四节 《保汉分类词典》评介	20
第二章 虚化词缀	28
第一节 两个新兴的类前缀——看、走	28
第二节 新时期“海×”系列新词及其构词法思考	35
第三节 方位类后缀“~头”和“~面”认知考察	40
第四节 现代汉语词缀和类词缀叠加问题个案考察	47
第三章 词语发展	53
第一节 “大使”的“平民化”	53
第二节 “悲催”与“悲摧”	56
第三节 “凭什么”带来的尴尬	59
第四节 “过继”语义的扩大与转移	63
第四章 构词用词	69
第一节 “语素组合体”研究述要	69

第二节	基于认知的“抽”和“吸”的意象图式分析	79
第三节	副词“千万”用法的肯否不对称及人称数	91

句法结构篇

第五章	词汇语法化	97
第一节	概数格式“数+(量)+来+的”及“来的”词汇化	97
第二节	现代汉语“别说”的篇章衔接功能及其语法化	106
第三节	《老乞大》和《朴通事》汉语句末“便是”句	117
第四节	《醒世姻缘传》中的“把”字句和“将”字句	130
第六章	构式语法	140
第一节	汉语强势指令义构式“给我+VP”探析	140
第二节	汉语“好(你/一)个X”的语用及构式化分析	154
第三节	近现代汉语构式“V _单 +个+正着”简论	166
第四节	构式“V ₁ 多少(就)V ₂ 多少”分析	169

修辞语用篇

第七章	修辞	177
第一节	“专名变异”的修辞渠道	177
第二节	浅显醒目的视觉冲击:算式	183
第八章	语用	188
第一节	自然口语中的话语标记“别说”	188
第二节	自然会话中“我说”的语用标记功能	200
第三节	话语标记“怎么 ₃ ”的多角度分析	209

汉语规范篇

第九章	语音规范	227
第一节	基于辞书和社会调查的“下载”的读音和释义	227
第二节	“嘿”表“沉默”义的读法	232

第三节	从“陈寅恪”和“贾平凹”的读音谈语音规范	233
第四节	《现代汉语词典》ABB 词语 BB 读音演变调查	236
第十章	语义规范	242
第一节	“儿女子”与小孩无关	242
第二节	“令郎”不只敬称对方的儿子	244
第三节	“AA 制”如何 AA	245
第四节	关于“佬”的释义	247
第五节	试析“够呛(戗)”	250
第六节	“感冒”的方言词义及其规范	256
第十一章	语形规范	262
第一节	警惕“切忌”与“切记”	262
第二节	“不假思索”与“不加思索”——谈三部词典对二词的处理	265
第三节	关于“备/倍”族同音异形词的整理	269
汉语应用篇		
第十二章	计算语言与出版	279
第一节	基于语料库的现代汉语词缀与派生词自动识别问题初探	279
第二节	基于 504 种 CSSCI 来源期刊的编辑体例标准化调查报告	292
第十三章	对外汉语教学	299
第一节	韩日留学生汉语“比”字句习用偏误调查与分析	299
第二节	基于语法词汇大纲的对外汉语教学中的词缀问题	308
第三节	“赶紧”、“赶快”和“赶忙”辨析	316
第四节	保加利亚汉语言文化传播的历史、现状及发展策略	319
后记		330

词汇语义篇

第一章

辞书编纂

第一节 作为后缀的“于”在《现代汉语词典》中如何释义^①

《现代汉语词典》(第5版)(以下简称《现汉》)对“后缀”的解释是“加在词根后面的构词成分,如‘作家、科学家’里的‘家’,‘规范化、绿化’里的‘化’,‘人民性、党性’里的‘性’。也叫词尾”。

《现汉》的解释只是举例性质,当然不必穷尽现代汉语里所有的后缀。“于”也是典型的后缀。它能跟前面的词根构成“等于、大于、优于、少于”等合成词,意义虚化,^②只能定位于词根语素之后起构词作用,有较强的能产性。本节拟就《现汉》中对作为后缀的“于”的释义问题谈点看法。

《现汉》这样解释作为后缀的“于”:后缀。a) 动词后缀:合~|属~|在~|至~。b) 形容词后缀:勇~负责|善~调度|易~了解|难~实行。

关于这个释义有三个问题要讨论:一是“易于、善于”等“形容词性词根+于”格式的词性问题。二是释义中“动词后缀、形容词后缀”定名的依据是什么。三是介词“关于、由于”和副词“过于、终于”中后缀“于”如何处理。

一 现代汉语“X于”合成词及“于”的性质

现代汉语里有不少“X于”格式的合成词,如:

① 本节主要内容曾以《作为后缀的“于”在〈现代汉语词典〉中应如何释义》为题发表于《辞书研究》2007年第4期。

② 单用时本身是介词,作为介词的用法本节不拟讨论。

A 迫于 囿于 集于 及于 胜于 趋于

B 轻于 耻于 弱于 早于 勤于 多于

A组的格式是动词性词根+“于”,B组的格式是形容词性词根+“于”。这类“X于”构造的合成词,在古汉语中是两个词,后来由于汉语语音节律的制约,形成“跨层结构”,^①造成“介词并入”(preposition incorporation)并经过“重新分析”(reanalysis),从而使“于”成为合成动词的构成成分。这种复合词的词化导致了句法结构的变化,即由“动词/形容词+(“于”+名词或名词短语)”变成了“(X于)+名词或名词短语/动词或动词短语”。^②

不管合成词“X于”的词根是动词性的还是形容词性的,从构成词的整体语法功能来看,都是动词性的。马真、陆俭明在《“名词+动词”词语串研究》一文中提到的“企图类”动词就包括“易于、敢于、宜于、在于”等词,“成为类”动词包括“处于、位于、属于”等词,并指出这类动词“绝对不能单独跟名词构成主谓关系”。^③杨锡彭也列举了一系列“X于”格式的动词,称它们为“粘宾动词”,认为“于”作为构词要素有以下作用:与另一个粘着语素构成新词,如“介于、疲于”;与另一自由语素构成一个新词,如“大于、高于”;改变动词次范畴,使一些能够单说的自由动词变成了粘宾动词,如“陷于、敢于”;作为汉语词汇双音化的手段。^④

可见,“易于”“善于”这类“形容词性词根+于”构成的合成词,根据语法功能其词性应为动词,《现汉》对后缀“于”的解释中把它们作为形容词,是不恰当的。

二 《现代汉语词典》有关词缀“于”的系统性解释问题

那么是不是可以解释为:《现汉》没有依据合成词整体语法功能,而是依据前边词根的语法功能称“于”为“动词后缀”和“形容词后缀”的?因为“合、属、在”等词根从语法功能上说是动词性的,“勇、善、易、难”是形容词性的。

恐怕不行,因为这样就会跟《现汉》对其他后缀的释义在体例上不一致,给人自乱其例的印象。

可以比较一下《现汉》对后缀“~子、~儿、~头”的解释。

子:·zi ① 名词后缀 a) 加在名词性词素后:帽~|旗~|桌~|命

① 董秀芳. 跨层结构的形成与语言系统的调整[J]. 河北师范大学学报(社会科学版), 1997(3).

② 杨锡彭. 汉语语素论[M]. 南京: 南京大学出版社, 2003: 254.

③ 罗振声, 袁毓林. 计算机时代的汉语和汉字研究[M]. 北京: 清华大学出版社, 1996: 16.

④ 杨锡彭. 汉语语素论[M]. 南京: 南京大学出版社, 2003: 254.

根～。b) 加在形容词或动词性词素后：胖～|矮～|垫～|掸～。② 某些量词后缀：这档～事|一下～认不出来|一伙～人。

以上释义安排就很合理。称之为“名词后缀”是以合成词整体语法功能为根据的，名词性词素、动词性词素和形容词性词素后附加上“～子”都构成名词，并没有分别采用“名词后缀、动词后缀、形容词后缀”的说法。称它为“量词后缀”是因为“档子”就是量词，《现汉》释为或“适用于事件”，或“用于成组的曲艺杂技等”。尽管“档”本身可以作为量词，“子”省略后其意义并无变化。可以说所依据的还是合成词的整体语法功能。

头：·tou ① (～儿)名词后缀。a) 接于名词性词根：木～|石～|骨～|舌～|罐～|尺～|苗～。b) 接于动词词根：念～|扣～|饶～|嚼～儿|看～儿|听～儿。c) 接于形容词词根：有准～|甜～儿。② 方位词后缀：上～|下～|前～|后～|里～|外～。

“～头”虽然接于动词词根和形容词词根之后，《现汉》并未将其释为动词后缀和形容词后缀，因为自由语素“念、饶、准、甜”等加上“头”后构成了新词并改变了词性。显然，“名词后缀”和“方位词后缀”的性质也是根据合成词的整体语法功能来决定的。

儿：后缀。① 名词后缀，主要有下面几种作用。…… b) 表示词性变化，如：吃儿、盖儿、卷(juǎn)儿(动词名词化)；亮儿、尖儿、零碎儿(形容词名词化)。…… ② 少数动词的后缀：玩～|火～。

“儿”的“名词后缀”和“少数动词的后缀”也是根据整个词的语法功能来定的。

通过对照可以看出，“～于”的“XX 词后缀”的性质不是由其前的词根功能决定的，而是由合成词的整体语法功能决定。这也再次说明了《现汉》对后缀“于”解释值得商榷。

三 结论

除了以上提到的“X 于”格式的动词外，现代汉语里还有“关于、由于”等介词和“终于、过于”等副词。它们也是合成词，其内部结构关系是可以分析的，“于”也是后缀。

那么，我们讨论的“于”的这个义项的释义是否可以改为：

② 后缀：a) 动词后缀：合～|属～|在～|勇～负责|善～调度|易～了解|难～实行。b) 副词后缀：过～|终～。c) 介词后缀：关～|由～。

最后说明一点，“至于”是个兼类词，既有动词用法“表示达到某种程

度”，如“他说了要来的，也许晚一些，不至于不来吧？”，又有介词用法“表示另提一事”，如“这两年来，村里新盖的房子就有几百间，至于村民添置的电器、日用品，就不可胜数了”。^① 为避免混淆，在以上的释义中笔者去掉了这个词例。

^① 例引《现代汉语词典》(第5版)。

第二节 辞书对数词“一”的处理及 口语“一”的虚化用法^①

一 学界对数字“一”的研究

数字“一”是最简单的一个汉字,但它的用法却是相当的复杂。如《老子》一书中多处出现“一”字,四十二章之“道生一,一生二,二生三,三生万物”几句最为人们所熟知,尽管如此,这里的“一”同样是历代学者见解各异,注释也不尽相同。哲学和文学界的学者主要探讨的是“一”的哲学义,而语言学界集中探讨的是“一”的词汇义和语法义。就汉语界而言,围绕数字“一”发表的论文主要是研究跟“一”有关的具体格式的语法义和语用义。例如“一……就……”、“一V了事/了之”、“一+量+名+也不(没)……”等等。有的论文专门探讨“一”的省略问题,如吕叔湘《个字的应用范围——附论单位词前一字的脱落》(1990)、任永军《“个”前“一”的隐现在现代汉语中的发展》(2008)等。有关“一”词义的文章,目前仅见陈双双《浅析先秦两汉时期“一”词义的多元化》(2009)一文。总体来看,学界对“一”的探讨主要是哲学义和语法义两个方面,对词义特别是现代汉语共时系统中“一”的义项分布和词类属性研究比较欠缺。本节从辞书学角度对此拟作分析,同时还将指出并讨论自然口语中“一”的一种特殊用法。

二 辞书对数字“一”的处理

本节以《现代汉语词典》(2005,以下简称《现汉》)和《现代汉语规范词典》(2004,以下简称《规范词典》)为核心讨论辞书对数字“一”的处理情况。先看表1-2-1:

^① 本节主要内容曾以《试论辞书对数词“一”的处理及口语中“一”的一种虚化用法》为题发表于《汉字文化》2012年第1期。合作者:黄启庆,云南师范大学国际汉语教育学院,语言学博士。

表 1-2-1 义项和词类属性对照表

	义 项	《现代汉语词典》 (2005)	《现代汉语规范词典》 (2004)
①	最小的正整数	数词	数词
②	相同;一样	数词	形容词
③	另一	数词	代词
④	整个;全	数词	形容词
⑤	专一;纯	○	形容词
⑥	重叠动词之间表短暂和尝试	数词	副词
⑦	动词前表示动作猛然发出	数词	副词
⑧	与“就”配合表示动作接连发生	数词	副词
⑨	一旦;一经	○	×
⑩	〈书〉用在某些词前加强语气	助词	×
⑪	每;各	×	代词
⑫	某	×	代词

(注: ○表示无词性标注, ×表示无此义项。)

从表 1-2-1 可得到如下两点认识:

(1) 两本词典各列有 10 个义项, 其中两个义项为此有彼无, 即⑨⑩为《现汉》独有, ⑪⑫则为《规范词典》独有。

(2) 对词性的标注, 两本词典差异巨大。《现汉》10 个义项共标有数词(7 个)和助词(1 个)两类, 另有一个义项未加任何属性标注。词性标注不周遍是《现汉》的一个缺陷。再如, “一”的“表示同一”义项标注为数词, 而“二”的义项“两样”则没标。《规范词典》10 个义项则共标有数词(1 个)、形容词(3 个)、代词(3 个)、副词(3 个)等 4 类。在词性标注上, 《规范词典》相对比较彻底。

关于词性问题, 我们结合《汉语大词典》再做一比较。

《现汉》的义项⑨“一旦、一经”没有标记词性, 《汉语大词典》标为副词。查阅《现汉》“一”下面的词条“一旦”、“一经”, 均标注为副词。再查阅《规范词典》“一”下面的相应词条, 结果“一旦”标注为名词, 而“一经”为副词。对比可得出, 义项⑨为副词是较为合适的, 《规范词典》在“一旦”的解释和例句及词性标注上都存在问题, 如第二个义项“名指不确定的一天▷同窗五载,

~~分别,心里很不好受|此处~~塌方,后果不堪设想”。例句中的用法其实已是名词“一旦”的引申,是词汇的语法化现象,可看作具有篇章连接特点的连接副词,因为如若去掉,后续句前面含有“一旦”的小句不自足。

与“就”配合表示动作接连发生的“一”,《现汉》为数词,《规范词典》为副词,《汉语大词典》则为连词,标注有些混乱。《现代汉语虚词例释》(1986,以下简称《例释》)将“一……就……”中的“一”看作副词。其实,词类是一个原型范畴,各词类之间是一个连续统,汉语缺少形态标记,这一模糊特点尤为明显,“一”作为连词还是副词因此就难以判定。不过,汉语连词很多都是前后呼应关联使用的,关联词所引出的两个小句很多都可以前后置换,如“尽管……,(但是)都/也……”、“虽然……,(但是)……”、“因为……,(所以)……”等。“一”和“就”不具备这样的特点,因此将“一”看作具有连接功能的副词较为可取,张谊生(2000)就在副词中分出一个小类“连接副词”。

在“重叠动词之间表短暂和尝试”的“一”,《规范词典》和《例释》标注为“副词”不太合适。这是因为,如果是尚未发生或者经常性的动作,要用“V—V”,如“动一动”、“问一问”等;如果行为已经发生,则一般用“了”不用“一”。既然“了”是典型的助词,那具有同样功能的“一”也应为助词,可看作是广义形态标记。如果将这里的“一”看作副词,这显然不符合副词的典型语法特征。《规范词典》还将多个义项的“一”标为形容词或代词,但这些条件下的“一”同样不具备形容词和代词的典型语法特征。因此,像《现汉》那样将其处理为数词,即“一”的“短暂”、“每个”等义项都是数词“一”的引申用法,这样会更为可取一些。

最后,《现汉》的义项⑩虽然标注为〈书〉“助词”,但无论在现代汉语书面系统还是口语系统都已不再发挥作用,此义项在其他各类词典中均未见,因此宜删去。

以上几点讨论让我们认识到,汉语辞书的词性标记是一项非常艰难的工作,一方面是因为汉语缺乏形态标志,另一方面是义项如何合理分设不易把握。从几种辞书的对比可以看出,无论是义项的多寡还是词性的标注,在一致性上都存在巨大差别。我们认为,如果对普通语文型辞书而言,词性的标注以概括和量少为好,因为人的理解侧重语义;如果对面向自然语言处理的机器词典而言,词性的标注以精细为好,因为机器在形式化上有优势,词性精细化有利于机器翻译等自然语言理解。尽管如此,面向中文信息处理的《现代汉语语法信息词典》(2003)还是非常谨慎地将“一”处理为“m”和“d”两类,即数词和副词。

三 数字“一”的一种虚化用法

数字“一”除了普通辞书中列出的众多义项和用法外,自然口语中还另有一种特殊功用。先看下面的例句:

(1) 景洪市林业局长易国南:我们景洪主要是要建设现代绿洲新景洪,要实现这个目标,景洪主要从这么几个方面开展工作,一个是加强森林资源的保护。加强森林资源的保护我们主要做的工作一个是落实森林资源保护的责任状,也就是把这—个山头地块,每一块林子,落实到每一个人头上,每一片林,每一块山都有人管,真正把森林资源的责任落实到人,二一个就是搞好五防,五防是指森林防火,三一个就是防止毁林开垦和乱砍滥伐的发生,四一个就是防止乱捕乱猎的发生,五一个就是防止林地的流失,六一个就是防止森林病虫害的发生。(2009-07-24:景洪市林业局:多项举措护好“雨林景洪”)

(2) 主持人劳春燕:我们刚刚也谈到了,在点对点的捐助中间,特别容易产生到最后大家不欢而散的这样的情况,之所以会出现这样的情况,到底是谁的心态有问题,阿丘。

阿丘:我觉得是两个词,一个叫平等,首先双方是不平等的,捐献者和被捐献者是不平等的,我是赐予的;二一个这种居高临下的感觉是不平等的;三一个就是距离感,我生活离的那么近,我什么东西都得听你的,肯定会产生一种排斥,这种排斥就超出了捐赠那种范畴了。(2006-12-25:演员孙俪停止捐助贫困生续:是否应约束被资助者)

上面例句“二一个”、“三一个”、“四一个”等表示的不是基数词“二十一个”、“三十一个”、“四十一个”,而是相当于序数词,即“第二个”、“第三个”、“第四个”,其中的“一”在此种环境中已不具有实在的语义内容。那么,“一”的这种用法是如何形成的呢?这需从这种用法出现的具体语言环境出发进行探讨。

从以上用例可以发现,“一”的虚化用法主要出现在表示多项内容的层层依次列举上。对多项内容的依次列举可以有多种方法,最普通的就是“第一……,第二……,第三……”,还可以采用基数词的形式依次展开,即“一……,二……,三……”。这两种形式都比较正式,常常在正式公文中使用。在随意性较强的访谈类即席发言中,如果所谈内容各项的重要性或层次性不是很强,发话人往往采用一种并列的新体式,即“一个是……,一个是……,一个是……”。如:

(3) 一个是亡国王孙,胸有万策,却心地仁厚,自甘淡薄,不愿动乱。一